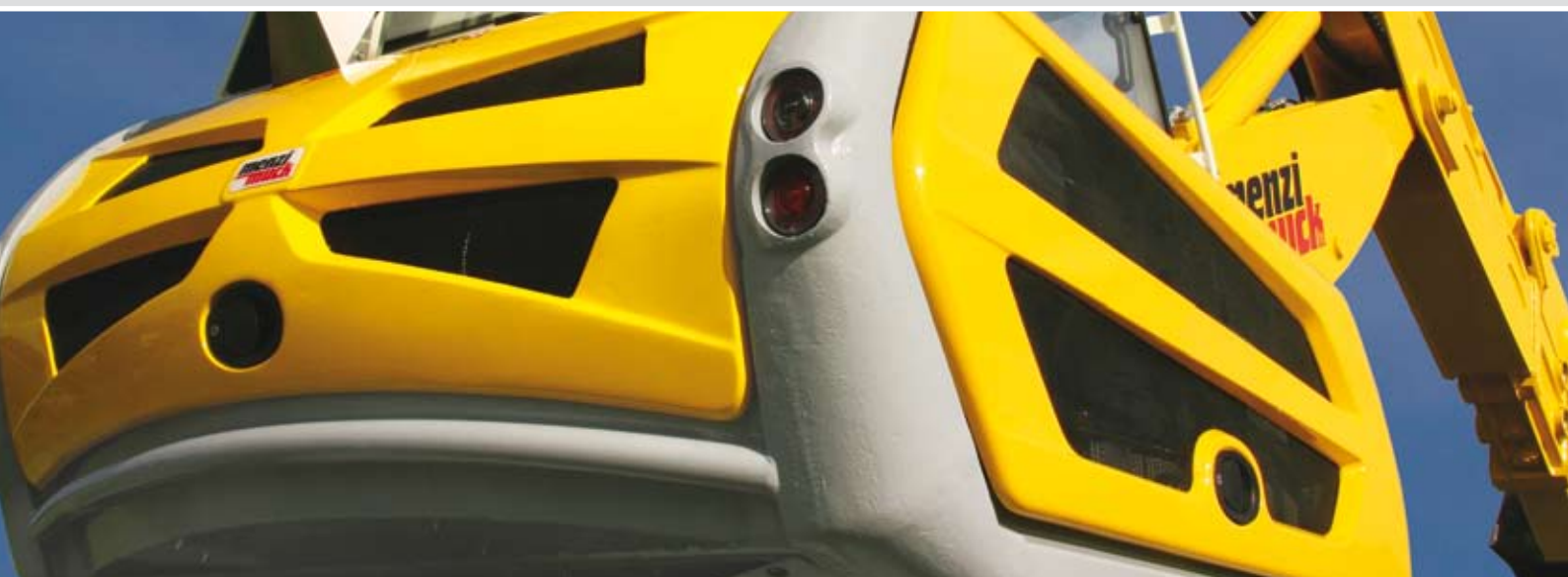


imprimé par [www.arag-bau.ch](http://www.arag-bau.ch)



Français

**menzi**  
**muck**



## **La classe royale des pelles mobiles universelles.**

---

Menzi Muck A91 mobile

Menzi Muck A91 4x4

Menzi Muck A91 4x4 plus

Menzi Muck A91 4x4 sensor

Menzi Muck A111

# La technologie mobile polyvalente. La Menzi Muck A91 et A111.

---

La nouvelle génération des Menzi Muck A91 et A111 est issue d'une longue expérience. La machine la plus vendue au monde dans sa catégorie de poids a subi plusieurs évolutions depuis sa première présentation. De nouvelles technologies, des aspects écologiques et économiques, des améliorations apportées par les utilisateurs et par l'expérience pratique du terrain vous sont présentées dans un nouvel habit. Le résultat est étonnant ! Efficacité maximale, réserve de refroidissement, émissions sonores réduites et consommation de carburant minimale.

Les différents modèles sont tous composés de la même partie médiane pendant que le châssis varie. Le système de construction modulaire et ses différentes options permettent à la pelle polyvalente mobile de satisfaire à un grand nombre d'applications.

Grâce à l'amélioration continue de ses performances, au développement de sa mobilité et à sa motricité incroyable la Menzi Muck, en plus de son application d'origine sur les terrains pentus et escarpés, peut désormais être utilisée de manière efficace aussi en plaine. Son rapport poids/puissance est particulièrement intéressant. Résultat: un porte-outils performant préservant au maximum la conservation du sol.

Le châssis articulé garantit à tous les modèles une mobilité idéale dans tous les terrains même les plus difficiles.



**menzi  
muck**

# Les variantes en un clin d'oeil.

## 1 Menzi Muck A91 mobile

Transmission hydrostatique sur les deux grosses roues.  
Deux roues folles à démontage rapide.  
Appuis hydrauliques à rallonge télescopique.  
En option roues arrière directrices.

## 2 Menzi Muck A91 4x4

Transmission hydrostatique intégrale.  
Voie variable.  
Appuis hydrauliques à rallonge télescopique.  
En option: système hydraulique pour relever les petites roues.  
En option: roues arrière directrices.

## 3 Menzi Muck A91 4x4 plus

Transmission hydrostatique intégrale H-Drive.  
P-matik roues toujours perpendiculaires au sol.  
En option: pattes d'appui supplémentaires pour application montagne.

## 4 Menzi Muck A91 4x4 sensor

Transmission hydrostatique intégrale H-Drive.  
Toutes roues directrices gérées par sensors.  
P-matik roues toujours perpendiculaires au sol.  
En option: pattes d'appui supplémentaires pour application montagne.

## 5 Menzi Muck A111

Transmission hydrostatique intégrale H-Drive.  
Direction articulée possibilité de bouger le centre de gravité.  
En option: pattes d'appui supplémentaires pour application montagne.





# Economique. Puissant. Efficient. Le coeur: moteur, hydraulique et refroidissement.

Avec cette dernière adaptation entre le moteur, l'hydraulique et le système de refroidissement le juste équilibre entre l'économie et l'écologie a été atteint. La nouvelle évolution se traduit par une efficacité maximale avec une grande réserve de refroidissement, des émissions sonores basses et une consommation de carburant réduite.

## Système hydraulique

L'optimisation du système hydraulique est une tradition chez Menzi. Le travail harmonieux du bras allie finesse et puissance. Système hydraulique social Load sensing de rexroth (LUDV – répartition du débit indépendante de la charge avec régulation électronique). Deux pompes à pistons axiaux régulées sont montées de série sur le réducteur des pompes (PVG): une pour l'hydraulique de travail (P1) et une pour la transmission hydrostatique (P2). Une pompe à pignons (P3) alimente le ventilateur électro-hydraulique. Le système hydraulique contient 200 litres.

## Régulation électronique en fonction de la charge

Pour une constante harmonie entre le moteur et le système hydraulique. Avec le mode de travail supplémentaire (mode fin (smooth-mode) des travaux de très grande précision peuvent être exécutés sans perte de force.

## Conduite automatique

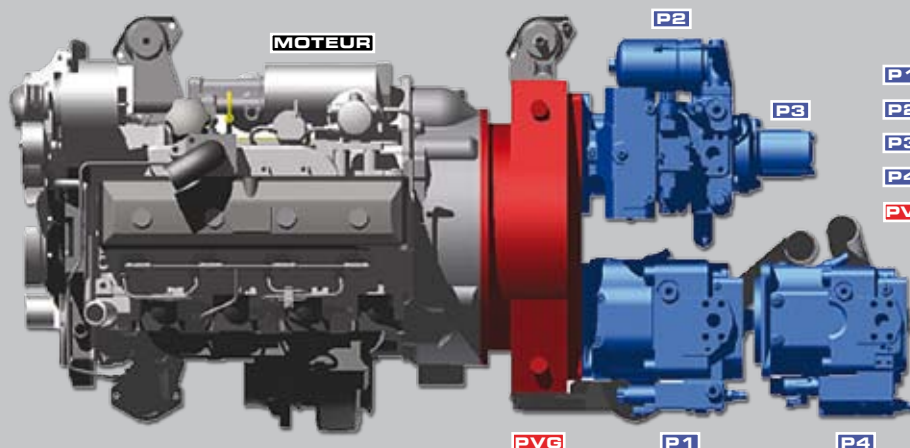
La régulation octroie également plus de confort lors des déplacements routiers ainsi qu'une nouvelle sensation lors de la conduite. Le régime moteur et la pompe d'avancement sont commandés de manière synchronisée. Ainsi toutes les caractéristiques d'une conduite automatique sont atteintes: lors de l'actionnement de la pédale d'avancement le régime moteur s'élève, et l'inverse se produit lors du ralentissement. On peut atteindre la vitesse maximale en réglant le potentiomètre d'avancement, la pédale affine la commande.

## Rotation

Un moteur à pistons axiaux avec frein négatif à lamelles entraîne la couronne à deux rangées de billes par l'intermédiaire d'un réducteur planétaire. Les flancs des dents de couronne sont trempés. La force de rotation est commandée par joystick proportionnellement au besoin. Rotation continue 360°. Vitesse de rotation jusqu'à 10 t/min, couple de rotation 46'000 Nm.

## Réducteur d'entraînement des pompes

Le réducteur d'entraînement des pompes (PVG) améliore le rendement. Il est disposé entre le moteur et les pompes hydrauliques. Grâce à son rapport de transmission, il permet d'élever le nombre de tours moteur afin d'augmenter le débit des pompes hydrauliques.



## Débits hydrauliques

<b>P1</b>	Hydraulique de travail	220 l/min.(max.280 bar)
<b>P2</b>	Hydraulique deTranslation	160 l/min.(max.400 bar)
<b>P3</b>	Ventilation hydraulique	36 l/min.
<b>P4</b>	Powerline	170 l/min.(max.340 bar)
<b>PVG</b>	Réducteur d'entraînement des pompes	

**menzi**  
**muck**



## Moteur John Deere

Marque	John Deere
Type	4-Cylindres Turbodiesel
Modèle	4045HF285
Puissance maximale	104 kW / 140 PS
Cylindrée	4'500 cm <sup>3</sup>
Régime maximal	1'850 min-1
Intervalles de maintenance	500 h

### Raccordements hydrauliques

Circuit hydraulique 1 (Série) Par pédale jusqu'à 160 l/min. Proportionnel - double effet.

Circuit hydraulique 2 (Série) Par joystick jusqu'à 60 l/min. (en option jusqu'à 80 l/min.). Digital - double effet.

Circuit hydraulique 3 (option). Par joystick jusqu'à 40 l/min. Digital - double effet.

Circuit hydraulique 4 (option). Pour attache-rapide hydraulique. Digital - double effet.

„Powerline“ (option). Par joystick jusqu'à 170l/min. (voir descriptif plus loin)

Raccordement pour treuil (option). Par pédale jusqu'à 120 l/min. Proportionnel - double effet.

Conduite de retour (Série). Pour le marteau hydraulique.

Conduite de leakage (option)

### Motorisation John Deere

Pour la motorisation, nous avons fait confiance à notre partenaire de longue date, John Deere, pour sa fiabilité et son réseau de service dans le monde entier. Couple élevé et grande souplesse caractérisent ce moteur 4 cylindre à turbo-compresseur, et intercooler. L'injection à très haute pression commonrail satisfait à la norme moteur 3a selon 97/68 (TIER 3). Fonctionnement exempt de vibration grâce au montage sur des supports moteur hydrauliques.



JOHN DEERE

### Refroidissement avec réserve

Le système de refroidissement par aspiration est généreusement dimensionné ce qui se traduit par une réserve de refroidissement importante. Débit d'air optimal à travers trois radiateurs disposés les uns à côté des autres. Les dimensions des refroidisseurs d'eau, d'huile, et d'air ont été adaptées les unes par rapport aux autres.

Economie d'énergie par commande progressive du moteur hydraulique du ventilateur. En option: ventilateur réversible.





# La Powerline. Quand la puissance décide.

Utilisée comme porte-outils la Menzi Muck peut encore augmenter ces capacités hydrauliques grâce à l'option Powerline. La Powerline permet d'augmenter les débits hydrauliques à l'avant-bras afin d'entraîner des outils à grosse consommation tels que Broyeur, processeur, fraise ou foreuse.

Une pompe indépendante alimente une connexion de plus d'un pouce avec jusqu'à 170 l/min. Cette pompe indépendante alimente en priorité l'outil porté lui assurant ainsi un fonctionnement constant. Le niveau de pression maximale est de 340 bar.

Grâce au haut débit constant, l'efficacité de l'accessoire est augmentée. Le réglage du débit peut se faire à convenance depuis le display dans la cabine. Selon le besoin différentes variantes de powerline sont disponibles.

## Les variantes de powerline

### Powerline Standard 1

Circuit simple effet.

3 débits programmables du display.

### Powerline Standard 2

3 débits programmables du display.

Circuit double effet.

### Powerline Plus 1

Circuit simple effet.

3 débits programmables du display.

Pression réglable de 80 à 340 bar par potentiomètre.

### Powerline Plus 2

Circuit double effet.

3 débits programmables du display.

Pression réglable de 80 à 340 bar par potentiomètre.



# Le choix individuel. La Menzi Muck selon vos désirs.

## Graissage central automatique

Le graissage correct des divers palliers minimise l'usure et augmente la longévité. Suivant le modèle la Menzi Muck est équipée de plus de 60 points de graissage, lesquels doivent être graissés à des intervalles différents. Laissez ce travail au graissage central automatique. Pendant le travail les palliers en mouvement seront graissés de manière optimale.

## Huile hydraulique biologique

Lors d'utilisation d'une huile hydraulique biologique, nous conseillons sur la base de longues années d'expérience, l'huile Panolin HLP SYNTH 46. Pour les autres huiles une garantie du fournisseur est à produire

## Filtre hydraulique fin complémentaire

Il assure le maintien et l'entretien de l'huile hydraulique afin de lui assurer une longue durée de vie et il protège également les différents composants. Lors du fonctionnement de la machine l'huile hydraulique est filtrée et nettoyée en continu à raison de 5 litres par minute.



## Pays par pays les options disponibles:

### Option levage

Pour toutes les manoeuvres de manutentions certains pays exigent une préparation respectant les normes de sécurité qu'ils éditent. Dans la règle cela consiste à: soupape de sécurité en cas de rupture de flexible sur le vérin de levage ainsi qu'un signal accoustique en cas de surcharge.

### Filtre à particules

Système de filtration passive avec catalyseur à pré-oxydation, régénération à partir d'une température des gaz d'échappement de 210 degrés. Le système de filtration retient 97% des particules fines. Le diagnostiqueur ainsi que le l'écran de contrôle dans le poste de pilotage sont compris dans la livraison. Il est indispensable d'utiliser une huile moteur à faible teneur en cendres sulfatées.

## Beaucoup d'autres options

Nous vous conseillerons volontiers pour d'autres options telles que: version ferroviaire, version forestière, climatisation, chauffage auxiliaire, siège confort, variantes d'éclairage, peinture spéciale, vitre de sécurité, grillage de protection, limitation du levage, soupape de sécurité aux vérins du bras etc.

Nous sommes dans la mesure du possible prêts à exécuter des solutions individuelles.



### Homologation route

Les prescriptions concernant les déplacements sur routes ouvertes à la circulation varient en fonction des pays.

**menzi**  
**muck**



# La cabine. Comfortable, spacieuse.

---



## Cabine de sécurité

Cabine confortable et spacieuse avec siège à suspension pneumatique, vibrations faibles grâce aux supports élastiques, conforme au ROPS-Test DIN ISO 3471. Puissant chauffage avec performance de dégivrage élevé. Grandes tablettes de rangement et porte-documents. Radio. Cabine basculante hydraulique.

Option: climatisation, toit FOPS, Siège confort avec chauffage.

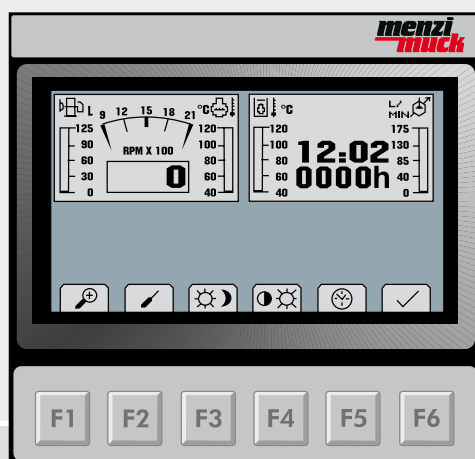
## Commande

Deux multi-joysticks ergonomiques avec 25 fonctions différentes. Dispositions logiques visant la commande simple des fonctions excavatrices et du châssis. Pas de double fonction. Pédale de contrôle pour le télescope, commande, raccords hydrauliques et câble. Siège du conducteur, joystick et pédale sont réglables individuellement.



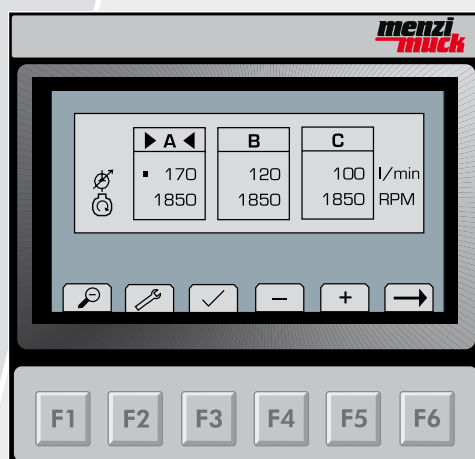


# L'écran de contrôle. Clair, convivial.



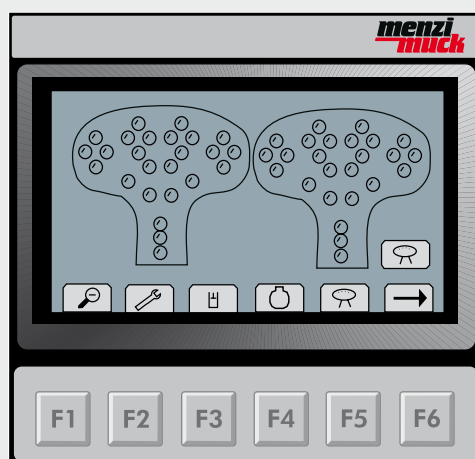
## L'écran principal

L'écran principal contient tous les indicateurs d'état opérationnels importants: Régime du moteur, réservoir, température, refroidissement d'eau et huile hydraulique. Option „Powerline“ avec débits et régimes moteur programmables. Les informations les plus importantes sont signalées par des signaux d'avertissement. Dans le sous-menu, les différents états sont indiqués en chiffres.



## Le Menu Powerline

Des réglages peuvent être programmés pour 3 accessoires différents. Le débit hydraulique ainsi que le régime du moteur peuvent être réglés à souhait. Avec la sélection de l'accessoire souhaité sur les joysticks, les données programmées deviennent automatiquement actives.



## Le Menu Diagnostic

Avec la mise en marche de la machine, tous les contrôleurs sont réexaminés et le statut est indiqué. Dans les différents sous-menu, les affichages suivants sont disponibles: le circuit de commande hydraulique, le moteur diesel, les signaux de sortie des joysticks, les signaux de sortie des électrovannes. Ainsi l'état de marche de la machine est analysé ou un diagnostic d'erreur est affiché.



# La technologie du châssis. Un concept pour la sécurité.

---

## Commande du châssis

Les innombrables fonctions du châssis sont réalisées grâce à un joint tournant électrique et un système CAN-BUS. En remplaçant les fonctions doubles par des fonctions indépendantes et plus rapides le système de commande du châssis est plus sûr et plus ergonomique.

## Résistant à l'eau

Tous les éléments du châssis garantissant un fonctionnement en continu dans l'eau. Selon le modèle, le travail dans l'eau jusqu'à une profondeur de deux mètres est possible.

## Statique: la pièce maîtresse

En qualité de leader du marché et inventeur de la pelle mobile polyvalente nous donnons une grande importance à la statique. Nos calculs statiques FEM sont basés sur les données recueillies durant notre longue expérience.



**nokian**  
HEAVY TYRES

## Pneus forestiers de qualité

Lors du choix des pneumatiques la haute qualité a aussi été élue. La robustesse et le bon auto-nettoyage des pneus de traction NOKIAN sont synonymes de qualité et de longévité. Carcasse acier et caoutchouc robuste caractérisent ces pneus forestiers. Des jantes renforcées ainsi que des protections de valve empêchent les dommages dus aux éléments extérieurs.



**menzi**  
**muck**



# Menzi Muck A91 et A111. Les données de base.

## Moteur

Marque	<b>John Deere</b>
Type	<b>4-cylindres Turbo</b>
No.	<b>4045HF285</b>
Norme anti-pollution	<b>3a (TIER 3)</b>
Puissance max.	<b>104 kW / 140 PS</b>
Cylindrée	<b>4'500 ccm</b>
Nombres de tours max.	<b>1'850 min-1</b>
Intervalle de service	<b>500 h</b>
Injection	<b>Commonrail</b>

## Poids

Menzi Muck A91 mobile	> <b>9'800 kg</b>
Menzi Muck A91 4x4	> <b>10'500 kg</b>
Menzi Muck A91 4x4 plus	> <b>11'000 kg</b>
Menzi Muck A91 4x4 sensor	> <b>11'000 kg</b>
Menzi Muck A111	> <b>12'000 kg</b>

*Poids vide sans outils. Varie selon l'exécution.*

## Forces

Force d'arrachage du bras	<b>73'600 N</b>
Force de levage max. à 3 m	<b>6'400 kg</b>
Force de levage max. à 5 m	<b>3'400 kg</b>
Force de levage max. à 7 m	<b>2'200 kg</b>

*Force de levage maximum avec balancier et bras*

## Capacités

Réservoir de service (Diesel)	<b>130 litres</b>
Réservoir de réserve (Diesel)	<b>200 litres</b>
Système hydraulique	<b>200 litres</b>

## Système électrique

Tension	<b>24 V</b>
Batteries	<b>2 batteries sèches</b>
Capacité	<b>2x 95 Ah</b>
Démarrateur	<b>7.2 kW</b>
Alternateur	<b>45 Amp</b>
en option	<b>100 Amp</b>
Puissance électrique	<b>1'080 W</b>
en option	<b>2'400 W</b>

## Orientation

Vitesse	<b>jusqu'à 10 t/min.</b>
Force	<b>46'000 Nm</b>



## Les variantes.

### Menzi Muck A91 mobile.

#### La version originale. Pour les applications en terrain difficile.

Sur la version „mobile“ les deux grandes roues sont entraînées hydrostatiquement. Avec le moteur hydraulique d'avancement à une vitesse on atteint les 8 km/h. Avec la version rapide (en option) on atteint les 15 km/h. Les deux petites roues folles montées sur les pattes avant sont démontables. Les pattes d'appui avec les griffes sont rallongeables hydrauliquement.

#### Direction des roues arrière.

Grâce à la direction sur les grandes roues arrière des versions mobile et 4x4 le rayon de braquage a été amélioré:  
A91 mobile: 11'500 mm  
A91 4x4: 11'800 mm  
Les angulations des roues de +/- 20° aide lors du déplacement en diagonal et lors de traversées à flanc de côtes.

Poids vide sans accessoires  
dès 9'800 kg

Vitesse – un étage  
jusqu'à 8,0 km/h (série)

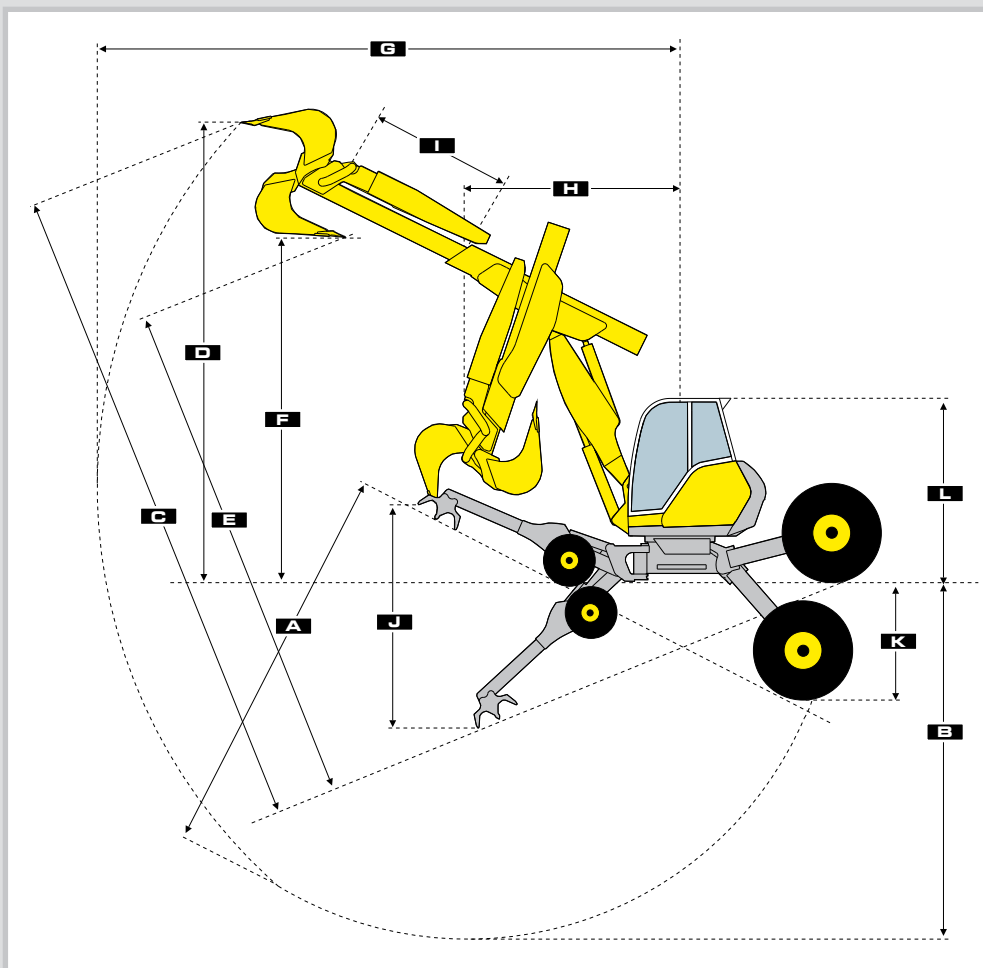
Vitesse – deux étages  
jusqu'à 15,0 km/h (en option)

Roues motrices (série) 600/50-22.5, 16 pr  
Nokian Forestier avec carcasse  
1'140 mm x 600 mm

Roues motrices (en option) 600/55-26.5,  
16 pr Nokian Forestier avec carcasse  
1'350 x 600 mm

Pneumatique de direction (série) 300-15  
800 x 300 mm

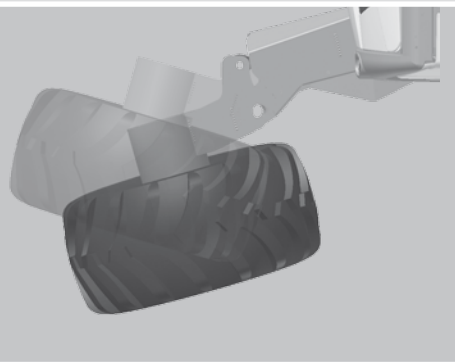
Pneumatique de direction (en option)  
400/55-17.5, 880 x 400 mm



#### A91 mobile & A91

- A** Profondeur de fouille max., châssis
- B** Profondeur de fouille max., châssis
- C** Hauteur d'attaque max., avec châssis
- D** Hauteur d'attaque max., châssis hor.
- E** Hauteur de déchargement max., avec châssis
- F** Hauteur de déchargement max., châssis hor.
- G** Allongement max. ....
- H** Rayon de rotation min. ....
- I** Longueur du télescope ....
- J** Débattement vertical des pattes av.
- K** Débattement vertical des roues mot.
- L** Hauteur de transport ....
- a** Largeur min. aux roues motrices, la
- b** Largeur maximum aux roues motric
- c** Largeur maximum aux roues avant ..
- d** Longueur du châssis ....





## Menzi Muck A91 4x4.

Poids vide sans accessoires  
dès 10'500 kg

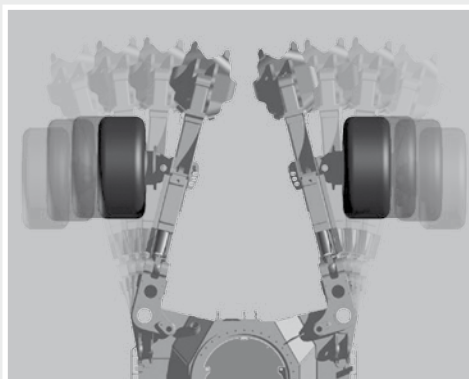
Vitesse – deux étages  
jusqu'à 10,0 km/h

Grandes roues motrices, 600/55-26,5,  
16pr, Nokian Forestier avec carcasse  
1'350 x 600 mm

Pneumatique de direction, 400/55-17.5,  
16pr, 880 x 400 mm, (moussé)

### Le concept pour application extrême. Avec plus de motricité.

La version 4x4 à traction intégrale est équipée de série avec deux vitesses de déplacement. Elle dispose de deux grandes roues et de deux petites roues montées sur les bras de pattes. Force de traction maximale en première vitesse jusqu'à 4 km/h, deuxième vitesses de translation jusqu'à 10 km/h. Pattes d'appui télescopiques.



#### Voie Variable.

Possibilité de choisir entre 4 largeurs de voie de 2'500 à 3800 mm pour une flexibilité de la largeur de déplacement.

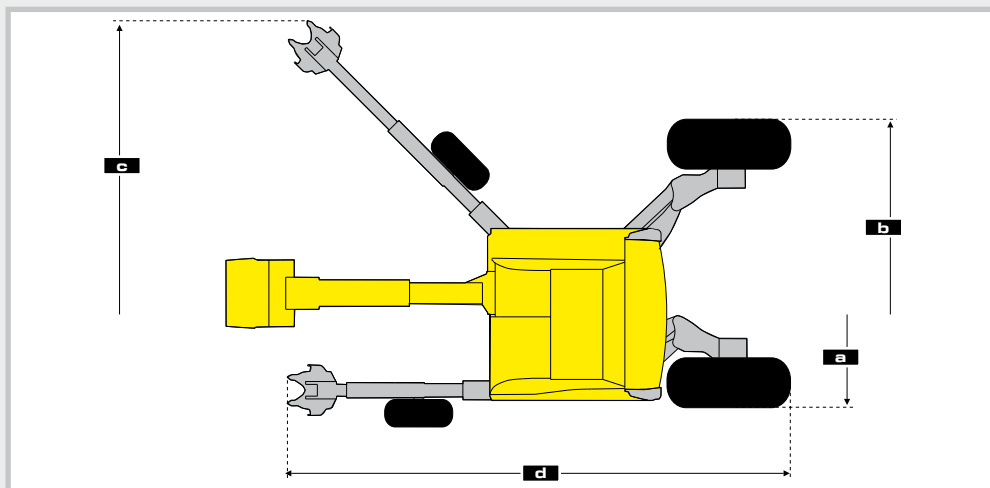


#### Essieu relevable hydrauliquement.

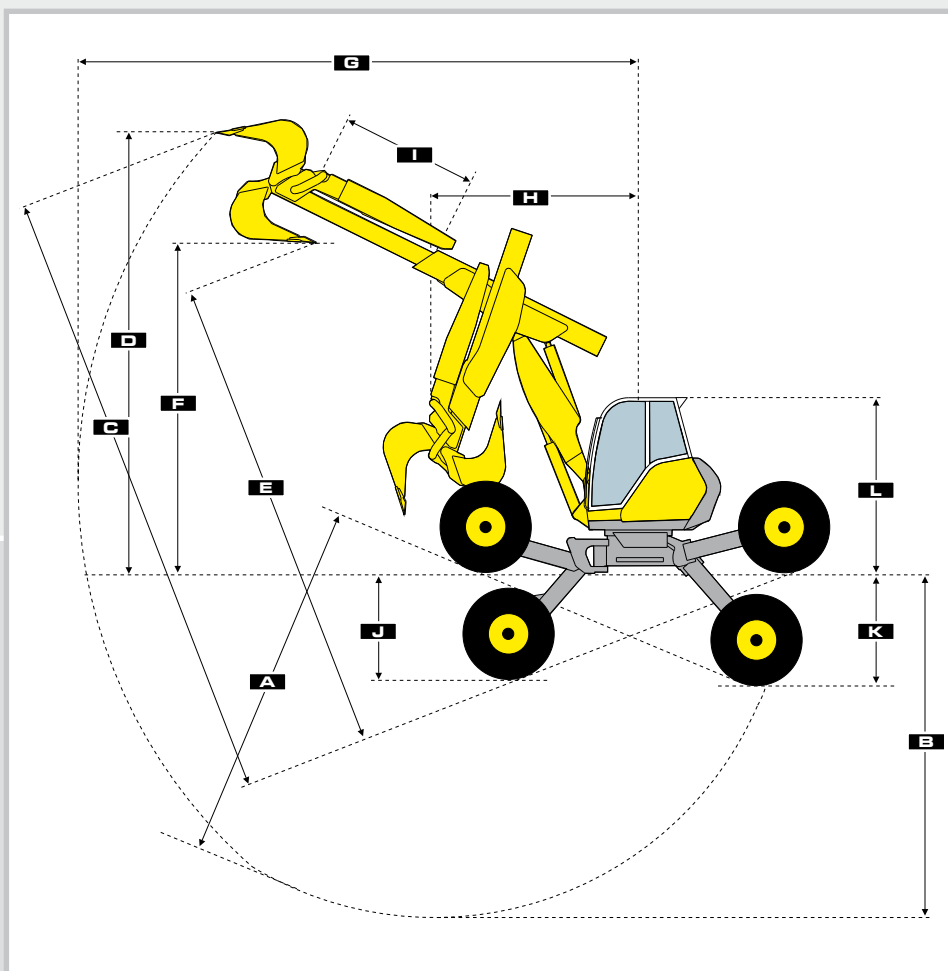
Avec l'option „essieu relevable“ les roues peuvent être relevées hydrauliquement d'environ 25 cm pour les endroits les plus escarpés. On a aussi une plus grande garde au sol pour la A91 4x4.

### 4x4 (T1,8)

..... mm	6'000 (6'210)
..... mm	5'430 (5'670)
..... mm	9'510 (9'650)
..... mm	6'870 (6'910)
..... mm	7'030 (7'160)
..... mm	4'830 (4'860)
..... mm	8'570 (8'790)
..... mm	3'000 (2'980)
..... mm	1'960 (1'800)
..... mm	3'110
..... mm	1'650
..... mm	2'570
..... mm	2'190
..... mm	4'490
..... mm	6'590
..... mm	5'660



# Menzi Muck A91 4x4 plus. Menzi Muck A91 4x4 sensor.



## H-Drive-System. La force du taureau.

Le système H-Drive à adaptation des forces de traction confère aux roues motrices le meilleur rendement en fonction de sa position. L'huile est distribuée aux 4 roues de telle manière que la plus grande force de traction possible soit automatiquement atteinte. Un système de transmission avec encore plus de force de traction grâce au nouveau concept de translation Menzi.

## Road Traction Modul. Préservation maximale des sols.

Par l'enclenchement ou le désenclenchement d'un différentiel hydraulique complémentaire, on peut choisir grâce au RTM-Modul entre force de traction maximale ou protection maximale des sols.

## Potentiomètre d'avancement. Le choix du tempo.

Toutes les variantes de produits sont équipés d'un potentiomètre d'avancement. La vitesse de maximale de translation peut être choisie à souhait – la pédale assure la finesse du mouvement.

### A91 4x4 plus / 4x4 sensor

(T1,8)

<b>A</b>	Profondeur de fouille max. (avec châssis incliné).....	mm.....	5'680 (5'920)
<b>B</b>	Profondeur de fouille max. (châssis horizontal).....	mm.....	5'420 (5'670)
<b>C</b>	Hauteur d'attaque max. (avec châssis incliné) .....	mm.....	9'100 (9'300)
<b>D</b>	Hauteur d'attaque max. (châssis horizontal) .....	mm.....	6'620 (6'760)
<b>E</b>	Hauteur de déchargement max. (avec châssis incliné) ..	mm.....	6'900 (7'040)
<b>F</b>	Hauteur de déchargement max. (châssis horizontal).....	mm.....	4'830 (4'860)
<b>G</b>	Allongement max.....	mm.....	8'570 (8'790)
<b>H</b>	Rayon de rotation min.....	mm.....	3'000 (2'980)
<b>I</b>	Longueur du télescope .....	mm.....	1'960 (1'800)
<b>J</b>	Débattement vertical des pattes avant P-Matik .....	mm.....	1'450
<b>K</b>	Débattement vertical des roues arrière.....	mm.....	1'640
<b>L</b>	Hauteur de transport.....	mm.....	2'570





Poids vide sans accessoires  
à partir de 11'000 kg

Vitesse – deux étages  
jusqu'à 13 km/h

Pneumatique forestier avec carcasse (série)  
600/50-22.5, 16 pr, 1'140 x 600 mm

Pneumatique forestier avec carcasse (option),  
600/55-26.5, 16 pr, 1'350 x 600 mm

## 2 vitesses de déplacement. Force ou tempo

Les modèles à traction intégrale sont équipés de deux vitesses de translation. Selon le besoin on peut choisir entre force maximale ou rapidité de translation.

## 4 roues directrices. Rayon de braquage incroyable.

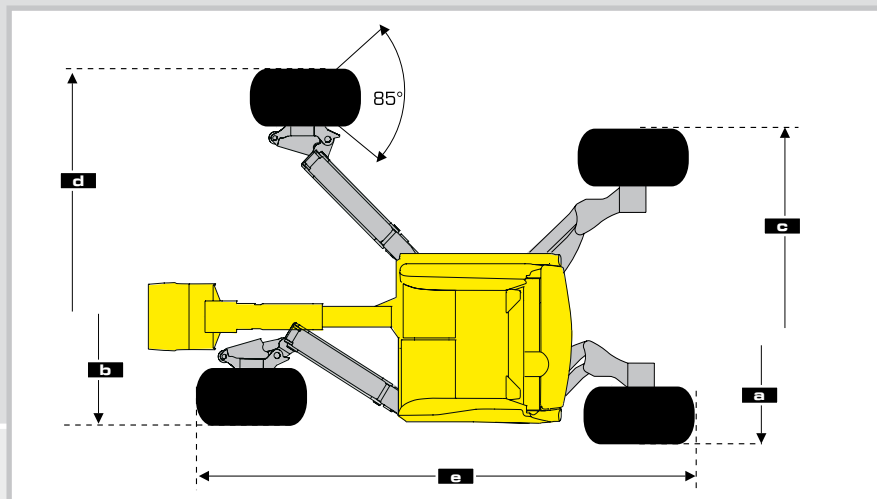
Grâce à la version „4 roues directrices“ le diamètre est passé en dessous des 10 mètres. Huit sensors de directions donnent les informations nécessaires au calcul de l'angulation des quatre roues. Les roues sont ramenées automatiquement en position correctes de telles manières on évite le rippage des pneus. Cinq variantes de direction à choix:

- 1) Direction sur les pivots avant
- 2) Direction automatique sur les 4 roues
- 3) Marche en crabe
- 4) Direction parallèle sur les roues arrière
- 5) Direction hydraulique (sans sensors)

## Châssis p-matik. Garde-au-sol plus importante.

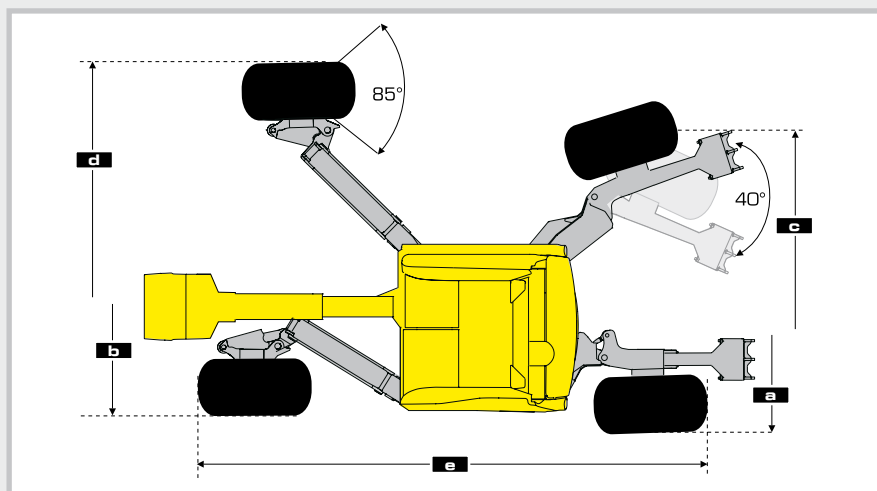
Le parallélogramme du châssis P-Matik de Menzi Muck garantit la même garde-au-sol pour toute les positions du châssis, même en position haute les roues sont toujours perpendiculaires au sol.

## Menzi Muck A91 4x4 plus



<b>a</b>	Largeur minimale arrière (largeur de transport) .....	mm .....	2'400
<b>b</b>	Largeur minimale avant.....	mm .....	2'380
<b>c</b>	Largeur maximum aux roues arrière.....	mm .....	4'725
<b>d</b>	Largeur maximum aux roues avant.....	mm .....	6'150
<b>e</b>	Longueur du châssis.....	mm .....	5'725

## Menzi Muck A91 4x4 sensor



<b>a</b>	Largeur minimale arrière (largeur de transport) .....	mm .....	2'440
<b>b</b>	Largeur minimale avant.....	mm .....	2'380
<b>c</b>	Largeur maximum aux roues arrière.....	mm .....	4'750
<b>d</b>	Largeur maximum aux roues avant.....	mm .....	6'150
<b>e</b>	Longueur du châssis.....	mm .....	5'890

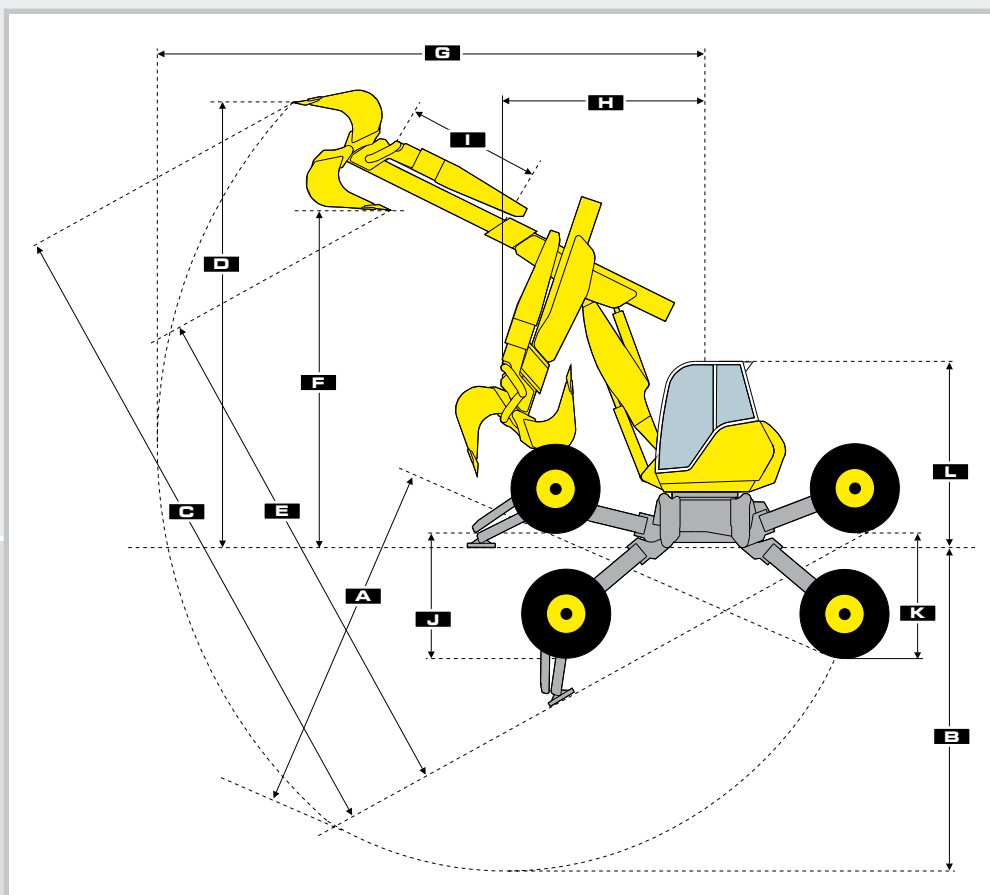


# La Menzi Muck A111.

La Menzi Muck A111 est l'exécution la plus lourde de Menzi Muck.

Le châssis robuste avec son centre de gravité bas confère à la A111 une incroyable stabilité.

Elle est utilisée comme porte-outils pour les accessoires lourds Menzi Muck A111.



Poids vide sans accessoires  
à partir de 12'000 kg

Vitesse - deux étages  
jusqu'à 13 km/h

Diamètre de braquage minimale  
12'000 mm

Pneumatique forestier avec carcasse (série)  
600/50-22.5, 16 pr, 1'140 x 600 mm

Pneumatique forestier avec carcasse (option),  
600/55-26.5, 16 pr, 1'350 x 600 mm

## Direction articulée

La direction articulée garantit que l'essieu arrière suit exactement le rayon de l'essieu avant. Grâce à une commande de la direction simple le conducteur peut se concentrer sur les fonctions supérieures de la pelle.

## Déplacement du centre de gravité

Lors de travaux sur le côté on peut augmenter la stabilité simplement en utilisant l'articulation de direction.

## Pieds d'appuis montagne

Il est possible d'équiper la machine d'un ou des deux côtés de pieds d'appuis supplémentaires (en option).

## Domaine de prédilection

La Menzi Muck A111 est particulièrement à l'aise en forêt équipée d'un processeur, ainsi que lors d'utilisation de grandes foreuses portées.

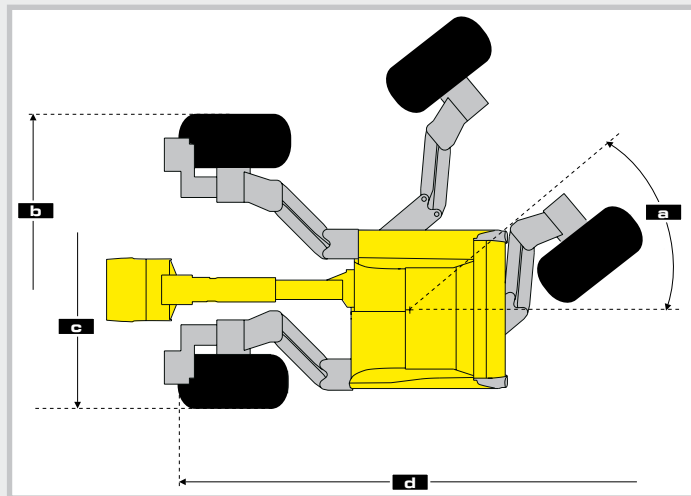
## Menzi Muck A111

(T1,8)

<b>A</b>	Profondeur de fouille max. (avec châssis incliné).....	mm.....	5'690 (5'930)
<b>B</b>	Profondeur de fouille max. (châssis horizontal).....	mm.....	5'250 (5'490)
<b>C</b>	Hauteur d'attaque max. (avec châssis incliné).....	mm.....	10'120 (10'280)
<b>D</b>	Hauteur d'attaque max. (châssis horizontal).....	mm.....	7'050 (7'080)
<b>E</b>	Hauteur de déchargement max. (avec châssis incliné).....	mm.....	8'000 (8'210)
<b>F</b>	Hauteur de déchargement max. (châssis horizontal).....	mm.....	5'010 (5'040)
<b>G</b>	Allongement max.....	mm.....	8'570 (8'790)
<b>H</b>	Rayon de rotation min.....	mm.....	2'990 (2'980)
<b>I</b>	Longueur du télescope.....	mm.....	1'960 (1'800)
<b>J</b>	Débattement vertical des roues avant.....	mm.....	1'860
<b>K</b>	Débattement vertical des roues motrices.....	mm.....	1'860
<b>L</b>	Hauteur de transport.....	mm.....	2'760
<b>a</b>	Buttée de direction.....	degrées.....	40
<b>b</b>	Largeur maximum aux roues avant.....	mm.....	4'800
<b>c</b>	Largeur de transport minimale.....	mm.....	2'450
<b>d</b>	Longueur du châssis.....	mm.....	5'610

**menzi**  
**muck**







# L'outillage de la classe royale. Un petit aperçu.

Avec des outils de haute qualité la Menzi Muck peut être mise en scène à sa juste valeur. Nous nous appuyons ici sur des standards de haute qualité. D'un côté il y a les godets et les grappins issus de notre propre production, de l'autre côté nous pouvons compter sur des partenaires de longue date travaillant pour des fournisseurs spécialisés. L'adaptation optimale entre le porte-outils et l'aggrégat rend l'outil de travail plus rentable.



## Le Godet.

En choisissant le godet original en Hardox vous optez pour un outil de qualité robuste. Ceux-ci certifiés du label „Hardox in my Body“ garantissent une grande longévité. Les angles de fermeture et d'ouverture sont étudiés spécialement et de manière optimale pour la Menzi Muck.

## Le Tiltrotator.

Un outil – 4 fonctions. Rotation 360 ° en continu des deux côtés, inclinaison de 40 degré à droite et à gauche, attache-rapide hydraulique ainsi qu'une fonction hydraulique complémentaire. Grâce à l'orientation et à l'inclinaison s'ouvrent de nouvelles perspectives de travail rationnelles, des recoins et des angles insoupçonnés peuvent être ainsi atteints.



## Le grappin universels

Nous devons le développement de ce type de grappin à la maison Menzi Muck. La construction robuste est idéale pour positionner des blocs, ou des charges ainsi que pour les travaux de démolition. La Menzi Muck AG fabrique ce type de grappin en sept grandeurs différentes et fournit divers fournisseurs de pelles hydrauliques ou d'accessoires pour pelles hydrauliques.



## La foreuse.

Nous nous présentons comme partenaires pour différents travaux de forage. En collaboration avec des partenaires compétents, nous vous présentons des solutions personnalisées pour traiter les forages allant du simple trou de minage en passant par les ancrages et les travaux les plus complexes. Avec ses capacités tout-terrain, sa grande puissance hydraulique ainsi que sa force de levage exceptionnelle, la Menzi Muck se présente comme le porte-outils idéal pour les colonnes de forages.



## Le treuil.

Un treuil de sécurité a été spécialement construit pour sécuriser la machine. Pour les exigences professionnelles nous vous proposons un treuil forestier.

## Beaucoup d'autres applications.

Pour les marteaux hydrauliques, l'attache-rapide ou l'unité d'abattage collectrice ainsi que pour des informations détaillées demandez notre catalogue d'accessoires.

# L'équipement de série. Les options.

Le système de construction modulaire permet de compléter l'équipement de série par une multitude d'options répondant aux besoins spécifiques des clients.

Cabine	A91 Mobil	A91 4x4	A91 4x4 plus	A91 4x4 sensor	A111
Cabine chauffeur sans vibrations ROPS	+	+	+	+	+
Toit FOPS sur la cabine	0	0	0	0	0
Siège conducteur pneumatique de type Klepp	+	+	+	+	+
Siège confort Grammer	0	0	0	0	0
Accoudoir relevable (commandes hydr.)	+	+	+	+	+
Réglage des accoudoirs (hauteur et longueur)	+	+	+	+	+
Joystick ergonomiques avec repose-main	+	+	+	+	+
Vitres lexan	0	0	0	0	0
CD-Player / Radio	+	+	+	+	+
Ecran de contrôle modernes avec fonctions LCD	+	+	+	+	+
Pare-soleil	+	+	+	+	+
Documents coffre de rangement/suppl. bouteille	+	+	+	+	+
Support à bouteille, crocher à habits	+	+	+	+	+
Prise pour téléphone mobile	+	+	+	+	+
Chauffage	+	+	+	+	+
Climatisation	0	0	0	0	0
Ceinture ventrale	+	+	+	+	+
Harnais 3 points	0	0	0	0	0
Chauffage auxiliaire avec horloge	0	0	0	0	0

Châssis	A91 Mobil	A91 4x4	A91 4x4 plus	A91 4x4 sensor	A111
Pattes télescopiques hydrauliques	+	+	-	-	-
Pieds d'appui montagne 2 pièces	-	-	0	0	0
Pieds d'appui montagne 4 pièces	-	-	-	-	0
Essieu relevable hydrauliquement	-	0	-	-	-
Châssis P-Matik (parallélogramme)	-	-	+	+	-

Hydraulique	A91 Mobil	A91 4x4	A91 4x4 plus	A91 4x4 sensor	A111
Huile hydraulique minérale	+	+	+	+	+
Huile biologique Panolin	0	0	0	0	0
Circuit hydraulique complémentaire pour treuil	0	0	0	0	0
Circuit proportionnel au bras double effet	+	+	+	+	+
Circuit digital au bras double effet	+	+	+	+	+
3ème circuit hydraulique double effet (40 l/min.)	0	0	0	0	0
Circuit complémentaire pour attache-rapide	0	0	0	0	0
Powerline	0	0	0	0	0
Filtre fin	0	0	0	0	0
Conduite de drainage	0	0	0	0	0
Conduite de retour pour marteau hydraulique	+	+	+	+	+

Pneumatique	A91 Mobil	A91 4x4	A91 4x4 plus	A91 4x4 sensor	A111
Roues directrices					
Roues du gerbeur 300-15	+	-	-	-	-
Alliance 400/55-17.5 (moussé)	0	+	-	-	-
Roues motrices					
Pneus forestiers Nokian 600/50-22.5	+	-	+	+	+
Pneus forestiers Nokian 600/55-26.5	0	+	0	0	0
Pneus forestiers Nokian 710/45-26.5	-	-	0	0	0
autres pneumatiques	0	0	0	0	0

Légende  
De série + Option 0 non -

Translation / Direction	A91 Mobil	A91 4x4	A91 4x4 plus	A91 4x4 sensor	A111
Transmission 2 roues hydrostatique	+	-	-	-	-
Transmission hydrostatique intégrale	-	+	+	+	+
Système de translation H-Drive	-	-	+	+	+
RTM-Modul (Road-Traction-Modul)	0	+	+	+	+
Essieu flottant	-	-	+	+	+
Directions 4 roues automatiques (sensors)	-	-	-	+	-
Marche en crabe	-	-	-	+	-
Roues directrices à l'arrière	0	0	-	+	-
Pivot de direction	-	-	+	+	-
Direction parallèle	+	+	+	+	-
Potentiomètre d'avancement	+	+	+	+	+
2ème vitesse de translation	0	+	+	+	+
Délibération hydraulique de la traction	0	-	-	-	-

Levage	A91 Mobil	A91 4x4	A91 4x4 plus	A91 4x4 sensor	A111
Option levage	0	0	0	0	0
Protection mécanique vérin de levage	0	0	0	0	0
Panneau publicitaire sur le bras principal	0	0	0	0	0
Limitation de la hauteur de levage	0	0	0	0	0
Soupape de sécurité rupture de tuyau (balancier)	0	0	0	0	0
Télescope 1800 mm au lieu de 2000 mm	0	0	0	0	0
Limitation de levage du balancier par sensor	0	0	0	0	0
Tuyaux dans le champ de vision du chauffeur	+	+	+	+	+

Eclairage	A91 Mobil	A91 4x4	A91 4x4 plus	A91 4x4 sensor	A111
2 projecteurs vers l'avant	+	+	+	+	+
2 projecteurs vers l'arrière	+	+	+	+	+
Feu clignotant / position arrière protégés	+	+	+	+	+
Feu sur le bras avec cadre de protection	0	0	0	0	0
Feu tournant sur le toit	0	0	0	0	0
Feux LED	0	0	0	0	0
Feux au Xénon	0	0	0	0	0
Rampe de feux sur le toit ; alternateur 100 Amp	0	0	0	0	0
Eclairage intérieur	+	+	+	+	+

Autres équipements	A91 Mobil	A91 4x4	A91 4x4 plus	A91 4x4 sensor	A111
Cabine forestière	0	0	0	0	0
Support pour tronçonneuse	0	0	0	0	0
Cadre de protection pour capot latéral	0	0	0	0	0
Grillage de protection pour vitre avant	0	0	0	0	0
Limitation de la rotation	0	0	0	0	0
Soupape de blocage déclenchable (cylindres bras)	0	0	0	0	0
Peinture couleur entreprise	0	0	0	0	0
Filtre à particules	0	0	0	0	0
Surfaces antidérapantes sur le châssis	+	+	+	+	+
Banc de graissagemanuel pour télescope	0	0	0	0	0
Graissage central châssis / partie médiane	0	0	0	0	0
Équipement routier (différent par pays)	0	0	0	0	0
Caisse à outils intégrée au compartiment moteur	+	+	+	+	+
Moteur de ventilation réversible	0	0	0	0	0



# La Menzi Muck en action.



Vous trouverez des informations concernant les domaines d'activités spécifiques dans les prospectus suivant :

- La menzi muck 3 en 1
- La Menzi Muck processeur
- La Menzi Muck en travaux spéciaux

**ARAG**  
Baumaschinen-Rent

ARAG Bau AG  
Zinggen  
6166 Hasle LU  
[www.arag-bau.ch](http://www.arag-bau.ch)  
Tel. 058 710 00 00

**menzi  
muck**